LE POINT

ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

NUMÉRO 14 OCTOBRE 2003

Augmentation du budget du CAO

Le **3 juillet 2003**, le gouvernement provincial a annoncé que le secteur des arts recevra 15 millions de dollars supplémentaires par l'entremise du Conseil des arts de l'Ontario (CAO). Ce montant, qui viendra s'ajouter au budget actuel de 25 millions de dollars du CAO, sera échelonné sur deux ans : 7,5 millions de dollars cette année et 7,5 millions de dollars en 2004-2005.

« C'est une excellente nouvelle pour le milieu artistique de l'Ontario, a déclaré Julia Foster, présidente du CAO. J'aimerais remercier le personnel du CAO et nos collègues du ministère de la Culture de leurs efforts assidus. »

« Ces fonds nous permettront de réaliser les priorités du plan stratégique et de cibler nos investissements sur les organismes qui font partie de l'infrastructure des arts en Ontario, a précisé John Brotman, directeur général du CAO. Nous pourrons également financer davantage l'éducation artistique, les artistes, les tournées et le développement de l'auditoire. Je voudrais cependant recommander à nos clients de faire preuve de réalisme et de ne pas se mettre à rêver en couleur, parce qu'on ne verra pas une augmentation de toutes les subventions. »

Le conseil d'administration du CAO a approuvé en juillet le budget annuel révisé.

SOMMAIRE

- Fonds supplémentaires pour le CAO
- Lancement du plan stratégique
- Le CAO fête ses 40 ans
- Colloque Chalmers à l'horizon
- La première année du nouveau programme Chalmers
- Restructuration du site web du CAO
- Renouvellement du partenariat CAO-TVO
- Remaniement du programme Arts intégrés
- Le point sur le conseil d'administration
- Le point sur le personnel
- En vedette
- Du neuf sur les prix
- Dates limites 2003-2004

Le Conseil des arts de l'Ontario fête ses 40 ans

Le **26 avril 2003**, le CAO a atteint ses 40 ans. Le CAO a invité certains organismes artistiques qu'il subventionne à faire office d'ambassadeurs pour célébrer tout au long de l'exercice financier ces quatre décennies d'aide financière publique aux arts.

Le programme Ambassadeur du CAO sensibilisera notamment la communauté aux arts et à la mesure dans laquelle les arts enrichissent la vie. Les ambassadeurs du CAO ont été invités à signaler l'anniversaire du CAO ou l'importance du financement public des arts dans leurs programmes, au cours de leurs vernissages ou lors de lancements. Le CAO a ajouté à son site web (www.arts.on.ca) une section sur le 40e anniversaire qui met en vedette, le 15 de chaque mois, un ou une artiste de différents secteurs artistiques et de différentes régions de l'Ontario.

Le cabinet de relations publiques Hawkestone Communications a été engagé pour prêter main-forte au volet communications de cette initiative. Si vous êtes un artiste ou un organisme artistique subventionné par le CAO et êtes intéressé à devenir ambassadeur, veuillez communiquer avec Kirsten Gunter, chef des communications du CAO (téléphone : 416-969-7403 ou 1-800-387-0058, poste 7403 ; courriel : kgunter@arts.on.ca).

Vigueur et stabilité : lancement du plan stratégique du CAO

La nouvelle réjouissante en provenance du ministère de la Culture accompagnait le lancement – au Prefix Institute of Contemporary Art, éditeur du magazine Prefix Photo – du nouveau plan stratégique du CAO, qui établit l'orientation et les priorités générales de l'organisme pour les trois prochaines années. Les bénéficiaires de subvention des deux dernières années en ont reçu un exemplaire par la poste. Le plan peut aussi être téléchargé en format PDF à partir du site web du CAO (www.arts.on.ca).

Un colloque Chalmers prévu pour 2004

Quelque 200 personnes du milieu artistique ont assisté le 2 juin 2003 à une réception en l'honneur des premiers lauréats des **bourses Chalmers de recherche artistique.** La présidente du CAO, Julia Foster, a profité de l'occasion pour annoncer l'intention du CAO de tenir un **colloque Chalmers** afin d'élargir la portée de ce programme et d'en assurer les retombées à long terme.

« Nous nous réjouissons à la perspective de créer à l'automne 2004 un forum où des artistes, des étudiants, des recherchistes et des personnes du grand public qui apprécient les arts pourront brasser des idées sur la créativité et les arts, a précisé Julia Foster. Le colloque ouvrira le débat sur le rôle de l'artiste à un plus vaste auditoire. »

Le réalisateur John Greyson et le compositeur David Wall, lors de la réception de juin en l'honneur des boursiers Chalmers. Ces deux artistes collaborent à *Fig Trees*, un opéra vidéo dont la première aura lieu aux Oakville Galleries le 21 novembre 2003. Photo : David Sweeney

Le nouveau programme Chalmers : un an déjà !

Les **bourses Chalmers de recherche artistique** octroyées au cours de la première année du programme se chiffrent à **773 888 $.** Elles ont été décernées à une série éclectique d'artistes dont l'expérimentation et les œuvres repoussent les frontières de leur discipline. Des professionnels des arts en début de carrière, en milieu de carrière et chevronnés ont reçu des bourses leur permettant de se consacrer à la recherche et à la création. Les bourses de recherche artistique sont plafonnées à 50 000 $. Des subventions de perfectionnement professionnel ont été accordé à d'autres artistes pour un montant additionnel de 200 079 $. La liste complète des bénéficiaires du programme Chalmers se trouve dans la section Communiqués du site web du CAO.

TVO participe aux festivités du 40e anniversaire

TVO collaborera avec le CAO à la réalisation de 40 messages éclairs d'une minute présentant l'œuvre d'artistes ayant été subventionnés par le CAO au cours des 40 dernières années. Les artistes sélectionnés feront valoir l'ampleur et la diversité des pratiques artistiques dans la province. TVO diffusera ces annonces interstitielles tout au long de l'année de notre « quarantième ».

Lancement du nouveau site web du CAO

Le CAO a lancé son nouveau site web au début de juillet. Le site a été restructuré de manière à offrir des renseignements sur les programmes plutôt que sur les disciplines artistiques proprement dites. Cette méthode est plus utile pour les artistes multidisciplinaires et les artistes qui pourraient ne pas être au courant des programmes auxquels ils seraient éventuellement admissibles. D'autres améliorations seront apportées au site dans les mois à venir. Allez faire un tour au **www.arts.on.ca.**

En vedette

Le Trout Forest Music Festival, précise son directeur artistique Lloyd Romaniuk, est le festival de musique le plus septentrional de l'Ontario. Se déroulant à Ear Falls à deux heures de route au nord de Kenora, il attire des artistes du pays entier. Le festival jouit également d'un solide appui de la communauté, comme en témoignent ses quelque 200 bénévoles d'Ear Falls et de Red Lake dont certains – qui ont quitté la région – font un trajet considérable pour revenir chaque année en tant que bénévoles.

Inspiré par l'exemple du Winnipeg Folk Festival, M. Romaniuk a créé le festival d'Ear Falls (population : 1 100) il y a huit ans. Ayant lui-même bénéficié des conseils du Winnipeg Folk Festival, il aide à son tour le dernier-né des festivals de la région – Live from the Rock, de Red Rock, situé à l'est de Thunder Bay. Le Trout Forest Music Festival s'accompagne d'heureuses retombées, les artistes qui y participent étant souvent invités à revenir se produire dans une série de concerts à domicile dans la localité de Cochenour, située à une heure de route au nord d'Ear Falls.

Le Trout Forest Music Festival a reçu en 2002 une subvention de 4 000 $ du CAO.

Renouvellement du partenariat CAO-TVO

L'expérience de l'année passée s'étant révélée concluante, le CAO et TVO ont décidé de renouveler leur partenariat. Ils présenteront à nouveau les œuvres de cinéastes et de vidéastes financés par le CAO. La diffusion de ces œuvres sera précédée d'un entretien des réalisateurs avec Annette Mangaard, cinéaste et responsable adjointe des arts visuels et médiatiques au CAO. Les œuvres en question sont de durée variable (d'une minute à vingt-cinq minutes) et couvrent toute la gamme des genres, de l'œuvre dramatique à l'œuvre expérimentale. Seules seront sélectionnées des œuvres n'ayant pas été diffusées auparavant sur les ondes de TVO ou de la CBC.

Le CAO couvrira les frais d'interview en studio et TVO couvrira les frais de diffusion. Les films et vidéos seront présentés au cours de l'été ou de l'automne prochains.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur l'initiative conjointe CAO-TVO, veuillez communiquer avec Annette Mangaard (416-969-7453 ou 1-800-387-0058, poste 7453).

Remaniement du programme Arts intégrés

Le programme Arts intégrés a comme objectif d'accorder des subventions de projet aux artistes et aux organismes engagés dans la création d'un spectacle ou d'une activité interdisciplinaire. Il fait place à une vaste gamme de pratiques artistiques, notamment les nouvelles pratiques, les formes hybrides, les spectacles et les performances. Le programme a récemment fait l'objet d'une révision. Les étapes d'ateliers ont été remplacées par un volet recherche-développement, qui donne plus de flexibilité aux candidats. Les projets de théâtre et d'opéra ne sont plus admissibles à ce programme, mais peuvent éventuellement être financés par les programmes de musique ou de théâtre.

La prochaine date limite du programme Arts intégrés est le 1er novembre 2003. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec Annette Mangaard (416-969-7453 ou 1-800-387-0058, poste 7453).

Du neuf sur les prix

Un prix vient d'être créé au CAO en hommage à la regrettée Colleen Peterson, pour souligner la contribution de cette auteure-compositrice-interprète à la musique folk et country du Canada. Ce prix de 1 000 $ récompensera et mettra en valeur l'œuvre d'auteurs-compositeurs-interprètes ontariens débutants dans les genres roots, traditionnel, folk et country. Un comité de sélection du CAO choisira le lauréat parmi les candidatures présentées par le Conseil ontarien des festivals folkloriques (COFF). Le premier **prix Colleen Peterson de composition de chanson** sera présenté le 17 octobre 2003 à l'occasion du 17e congrès annuel du COFF à Sudbury.

Du neuf sur les prix *(suite)*

Différentes activités de collecte de fonds, notamment un concert bénéfice couronné de succès qui a eu lieu à la Hugh's Room, à Toronto, ont contribué à doter de 20 000 $ le Fonds Colleen Peterson de composition de chanson. La Fondation du Conseil des arts de l'Ontario gère le portefeuille de ce fonds.

Le **prix Pauline McGibbon 2003** a été remis le 21 mai 2003 à la metteure en scène **Kelly Thornton,** lors d'une conférence de presse qui annonçait le nom des finalistes des prix Dora Mavor Moore. Le prix Pauline McGibbon est décerné chaque année à un artiste du milieu du théâtre ontarien en début de carrière qui s'est distingué par son talent prometteur et son potentiel d'excellence. Un jury composé de professionnels du théâtre attribue le prix par roulement, sur un cycle de trois ans, à un décorateur, à un metteur en scène et à un artisan de la production.

Le 7 mai 2003, deux jurys composés d'élèves de la 4e année de l'école publique **Rose Avenue,** à Toronto, ont annoncé le nom des lauréats du **prix Ruth Schwartz de littérature pour la jeunesse 2003.** Cette année, le montant du prix à la mémoire de la libraire torontoise Ruth Schwartz a été doublé par la famille de celle-ci et est passé de 5 000 à **10 000 $**.

The Night Walker, texte de Richard Thompson et illustrations de Martin Springett, a remporté le prix de la catégorie **Livres illustrés**. L'auteur et l'illustrateur ont reçu chacun **3 000 $**. Dans la catégorie **Livres destinés aux jeunes lecteurs,** le prix a été attribué à Deborah Ellis, qui a reçu **4 000 $** pour ***Parvana's Journey***.

Les **prix K.M. Hunter aux artistes 2003** ont été présentés le 5 mai 2003. Chaque année, cinq prix de 8 000 $ sont décernés à des artistes dans les disciplines suivantes : danse, littérature, musique, théâtre et arts visuels. Les artistes sont mis en candidature par les jurys des programmes de subvention du CAO. La cuvée 2003 se compose de **Lesandra Dodson** et **Santee Smith** (colauréates, danse), **Sheila Heti** (littérature), **James Rolf** (musique), **Kelly Mcintosh** (théâtre), **Greg A. Hill** et **David McFarlane** (colauréats, arts visuels).

Le point sur le conseil d'administration

S. Penny Petrone a été nommée au conseil d'administration du CAO le 3 janvier 2003. Elle est professeure émérite d'éducation à l'Université Lakehead de Thunder Bay, ville où elle réside. Spécialiste de littérature autochtone canadienne, Mme Petrone a publié de nombreux articles et ouvrages sur le sujet, notamment *Native Literature in Canada, First People, First Voices* et *Northern Voices*. Elle a également enseigné dans les départements d'anglais et d'éducation à l'Université Lakehead (1961-1989). Une première

Le point sur le conseil d'administration *(suite)*

expérience au festival de Stratford, peu après son inauguration, a déclenché sa passion pour le théâtre et l'a amenée à faire de la mise en scène pendant les premières années où elle a enseigné au secondaire. Mme Petrone accorde son appui inconditionnel à Magnus Theatre, de Thunder Bay, depuis qu'elle a assisté au premier spectacle de cette compagnie en 1971.

En 2002, Mme Petrone a remporté le prix F.G. Bressani pour ses mémoires intitulés *Breaking the Mould*. En 1994, le Congrès national des Italo-Canadiens lui a décerné l'Ordine d'Onore. En 1992, elle a été décorée de l'Ordre de l'Ontario. En 1984, les Ojibwas de Gull Bay l'ont nommée chef honoraire.

Douglas Brock a été lui aussi nommé au conseil d'administration du CAO le 3 janvier 2003. Outre une carrière de plus de vingt ans dans le secteur financier, M. Brock est fermement engagé à titre bénévole dans les arts. Il a été président de l'opéra de Kitchener-Waterloo (1995-1999) ainsi que membre du conseil d'administration de l'orchestre symphonique de Kitchener-Waterloo (1982-1995), qu'il a aussi présidé (1987-1989). M. Brock a également siégé au conseil d'administration de Centre in the Square, le centre de spectacles réputé de Kitchener (1984-1986).

M. Brock continue à siéger au conseil de la Kitchener-Waterloo Community Foundation. Il est actuellement vice-président de CIBC Wood Gundy et a été a été président de la Wilfrid Laurier University Foundation de Waterloo, ville où il réside.

Le point sur le personnel

Le 7 avril 2003, **Eric Dubeau** est entré au CAO à titre de responsable des arts franco-ontariens. Premier titulaire du poste à venir du milieu de la musique, Eric Dubeau apporte à ses fonctions une vaste gamme de compétences, en plus de celles de musicien professionnel. Il compte à son actif une expérience étendue dans le domaine de l'éducation artistique, acquise au fil d'ateliers qu'il a animés dans des écoles primaires et secondaires de la province. Il a été coordonnateur de la programmation au Centre communautaire Franc-Ouest à Ottawa (1998-1999) et coordonnateur du volet Musique des 7es et 8es Jeux franco-ontariens (2000-2001). Il a aussi siégé à différents conseils d'administration bénévoles et a été dernièrement président de l'APCM (Association des professionnels de la chanson et de la musique franco-ontarienne).

On peut joindre Eric Dubeau au 416-969-7427 ou au 1-800-387-0058, poste 7427.

La chroniqueuse et artiste-éducatrice **Jay Pitter** a pris les fonctions de responsable de l'éducation artistique du CAO le 28 juillet 2003. En 1994, Jay Pitter a fondé un collectif de théâtre jeunesse éducatif à Toronto. En 1997, pendant un stage de production auprès de Nightwood Theatre Company, elle a produit une pièce intégrale, intitulée *Green is the Colour of Spring*, en association avec Young People's Theatre et The Music Gallery. Jay Pitter a élaboré et mis en œuvre un curriculum pour la programmation artistique du conseil de l'éducation de Toronto et de la ville de Toronto. En sa capacité d'artiste-éducatrice, elle a conçu des programmes pour plusieurs organismes. Elle tient depuis trois ans une chronique dans les émissions radiophoniques *Fresh Air* et *Metro Morning* de la CBC à Toronto. Ses articles ont été publiés par le *Toronto Star*, Sister Vision Press et *Fireweed*.

On peut joindre Jay Pitter au 416-969-7428 ou au 1-800-387-0058, poste 7428.

Les artistes de langue française qui font une demande de subvention au CAO bénéficient désormais d'une aide supplémentaire en la personne de **Josée Bourbonnais,** nommée **coordonnatrice des services aux francophones**. Josée Bourbonnais travaille de près avec les responsables des programmes du CAO pour veiller à ce que les candidats francophones bénéficient de l'accès, de l'information et de l'aide accordés aux candidats anglophones et que leurs demandes soient traitées équitablement tout au long du processus d'évaluation. Rappelons que les artistes francophones qui travaillent dans des disciplines indépendantes de la langue ne présentent pas leurs demandes aux programmes franco-ontariens (un artiste francophone des arts visuels, p. ex., doit s'adresser aux programmes d'arts visuels et médiatiques).

On peut joindre Josée Bourbonnais au 416-969-7417 ou au 1-800-387-0058, poste 7417.

Cynthia Lickers-Sage, fondatrice et directrice de la programmation d'imagineNATIVE, festival international des arts et médias autochtones, a accepté de remplacer à contrat Denise Bolduc, responsable des arts autochtones, qui a pris congé pour organiser un festival artistique autochtone international devant se tenir au centre Harbourfront l'été prochain. Outre ses fonctions auprès d'imagineNATIVE, Cynthia Lickers-Sage était de 1994 à 2003 coordonnatrice de la liaison avec les autochtones chez V Tape, le plus important centre indépendant de diffusion vidéo du pays. C'est pendant cette période qu'elle a fondé le Centre for Aboriginal Media, dont elle a assumé la direction générale, pour aider les autochtones à réussir dans l'industrie médiatique. Elle était également productrice-réalisatrice d'une émission télévisée hebdomadaire intitulée *imagineNative* diffusée par APTN (Aboriginal Peoples Television Network) pendant trois saisons.

On peut joindre Cynthia Lickers-Sage au 416-969-7454 ou au 1-800-387-0058, poste 7454.

Kelly Langgard assumera à partir du 20 octobre les fonctions de responsable adjointe intérimaire des arts visuels et médiatiques pendant le congé de maternité de Lisa Wöhrle. Kelly Langgard est depuis quatre ans directrice générale du Images Festival of Independent Film and Video et, depuis 2002, présidente de l'Alliance des arts médiatiques indépendants. Elle a siégé à plusieurs conseils d'administration et est actuellement secrétaire du conseil du Canadian Filmmakers' Distribution Centre, membre du conseil de Bright-Eyed Inevitable Inc. et membre du conseil consultatif du Reel Asian Film Festival de Toronto. Avant de s'installer à Toronto, elle a occupé différents postes de gestion artistique à Calgary.

On pourra joindre Kelly Langgard à partir du 20 octobre au 416-969-7419 ou au 1-800-387-0058, poste 7419.

Conseil des arts de l'Ontario
Programmes de subvention 2003-2004 : dates limites

Légende : * nouvelle date : ▲ programmes destinés aux artistes : ● programmes destinés aux organismes

ARTS AUTOCHTONES		
Artistes autochtones en milieu éducatif	15 oct. 2003, 15 mai 2004	▲ ●
Projets d'arts autochtones	15 sept. 2003, 1er mars 2004	▲ ●
ARTS COMMUNAUTAIRES		
Artistes dans la communauté ou le milieu du travail	15 sept. 2003	▲ ●
Organismes d'arts communautaires	15 mars 2004	●
ARTS MULTIDISCIPLINAIRES		
Arts intégrés	1er nov. 2003, 15 mars 2004	▲ ●
Festivals multidisciplinaires	1er oct. 2003	●
ARTS VISUELS ET MÉDIATIQUES		
Aide aux expositions		▲
Demandes acceptées en continu de juillet 2003 à février 2004.		
Programme administré par des tiers recommandataires.		
Pour plus de renseignements, s'adresser au CAO.		
Artistes du film et de la vidéo	1er oct. 2003, 15 avr. 2004	▲
Artistes en arts visuels		
Artistes débutants (3 000 $)	15 janv. 2004	▲
Artistes en milieu de carrière (5 000 $)	15 sept. 2003	▲
Artistes chevronnés (10 000 $)	15 mai 2004	▲
Artistes en métiers d'art	15 août 2003	▲
Centres d'artistes : arts visuels et arts médiatiques	*15 févr. 2004	●
Cinéastes et vidéastes débutants	15 déc. 2003	▲
Musées d'art		
– Subvention de fonctionnement	15 mai 2004	●
– Subvention de projet	15 mai 2004	●
Organismes de métiers d'art		
– Subvention de fonctionnement	1er juin 2004	●
– Subvention de projet	1er juin 2004	●
Projets d'arts visuels et d'arts médiatiques	25 janv. 2004, 15 juin 2004	●
CHALMERS		
Bourses de recherche artistique	15 janv. 2004, 15 juin 2004	▲
Subventions de perfectionnement professionnel	15 janv. 2004, 15 juin 2004	▲
COMPAS	*15 déc. 2003, *15 mars 2004 *15 juin 2004	●
DANSE		
Initiatives de danse	1er oct. 2003, 1er mars 2004	▲ ●
Organismes de danse	15 févr. 2004	●
ÉDUCATION ARTISTIQUE		
Artistes en milieu éducatif	15 avr. 2004	▲ ●
Organismes d'éducation artistique – Subvention de fonctionnement	1er avr. 2004	●
Projets en éducation artistique	1er nov. 2003, 1er mars 2004	▲ ●
LITTÉRATURE		
(Programmes offerts en anglais seulement)		
Festivals et organismes littéraires	1er avr. 2004	●
Maisons d'édition	1er févr. 2004	●
Œuvres en cours	1er déc. 2003, 1er avr. 2004	▲
Périodiques	1er juin 2004	●
Réserve des écrivains		▲
Demandes acceptées en continu d'octobre 2003 à février 2004.		
Programme administré par des tiers recommandataires.		
Pour plus de renseignements, s'adresser au CAO.		
MUSIQUE		
Chorales	1er févr. 2004	●
Commande d'œuvres musicales	1er oct. 2003	▲ ●
Diffuseurs et producteurs – festivals	1er nov. 2003	●
Diffuseurs et producteurs – séries/ensembles	1er avr. 2004	●
Enregistrement de musique classique	1er oct. 2003	▲ ●
Musique populaire	15 déc. 2003, 15 juin 2004	▲
Opéra	1er févr. 2004	●
Orchestres	1er mars 2004	●
ARTS FRANCO-ONTARIENS		
(Programmes offerts en français seulement)		
Aide à la diffusion artistique	*1er avr. 2004	●
Chanson et musique	1er nov. 2003	▲
Création littéraire	1er déc. 2003	▲
Édition	15 janv. 2004	●
Organismes de développement des arts	*15 fév. 2004	●
Théâtre	15 avr. 2004	●
THÉÂTRE *(Programmes offerts en anglais seulement)*		
Dramaturges résidents	1er avr. 2004	▲
Organismes de théâtre	15 mars 2004	●
Organismes de théâtre - Théâtres d'été	1er nov. 2003	●
Projets de théâtre	1er févr. 2004, 1er août 2004	▲ ●
TOURNÉES ET DIFFUSION		
Tournées et collaborations	1er oct 2003, 15 mars 2004	▲ ●

Contact ontarois 2004 se déroulera du 15 au 17 janvier 2004 à Ottawa.

Pour de plus amples renseignements, visitez le site web de Réseau Ontario (www.reseauontario.ca).

N'hésitez pas à envoyer vos questions ou commentaires sur *Le Point* à Kirsten Gunter, chef des communications du CAO (kgunter@arts.on.ca).

Conseil des arts de l'Ontario • 151, rue Bloor Ouest, 5e étage • Toronto (Ontario) M5S 1T6
416-961-1660 • 1-800-387-0058 • Télécopieur 416-961-7796 • info@arts.on.ca • www.arts.on.ca

Le CAO est un organisme du gouvernement de l'Ontario.

Numéro de convention 40718049 de la Poste-publications

This publication is also available in English.